

**CONSTRUCTION OF THE BUILDING OF THE RESEARCH AND DEVELOPMENT  
INSTITUTE FOR INFORMATION TECHNOLOGY OF BIOSYSTEMS (BIOSENSE) IN  
NOVI SAD, SERBIA  
(PROCUREMENT NO. IOP/43-2020/RD)**

**Clarification no. 4**

**Issued on June 19, 2020**

Regarding the list of questions that the Employer, Public Investment Management Office Belgrade, No. 11 Nemanjina street, have received from the potential bidders, concerning the procurement procedure: Construction of the building of the Research and Development Institute for Information Technology of Biosystems (BioSense) in Novi Sad, Serbia no. IOP/43-2020/RD, we give you the following answers:

**Question 1:**

Is there a possibility to obtain bill of quantities in Serbian?

**Answer 1:**

Excel file Bill of quantities in Serbian language will be given attached to this clarification on the Employer's website: <http://www.obnova.gov.rs/cirilica/javne-nabavke>, and <http://www.obnova.gov.rs/english/public-procurement>, upon potential bidder's request and only to make preparation of tender easier. However, bidders should be aware of the fact that only Bill of quantities in English language is valid and relevant for this tender procedure.

**Question 2:**

We are missing the smoking and heat extraction system project, volume 6.6. Can we get that project too?

**Answer 2:**

Attached to this clarification is a document: **6.6 Smoking and heat extraction system.**

**Question 3:**

All drawings in Tender documentation are in PDF Format. Is it possible to obtain drawings in DWG format?

**Answer 3:**

Attached to this clarification are drawings in DWG format.

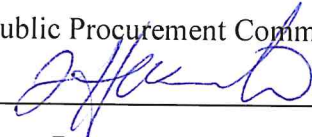
**Question 4:**

In Form 3.6.1 d) on the page 81/106 of Tender Documents is mentioned Form 3.6.3. This form does not exist in Tender Documentation. Please clarify.

**Answer 4:**

The stated number 3.6.3 of tender form is a result of the technical error. Instead of no. 3.6.3 it should be stated: Form no. 3.5.5 (KEY PERSONNEL PROPOSED FOR EXECUTION OF THE CONTRACT).

Public Procurement Committee



---

Dragana Nenadic